

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 77 (1970)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Dieses Gerät reduziert Putz- SN-

der Industriesauger  
für Textilbetriebe  
leicht, handlich  
grosse Saugkraft  
rasch auswechselbare  
Sammelsäcke  
Drehstromantrieb  
für Dauereinsatz

## Ihre Zeiten 2000

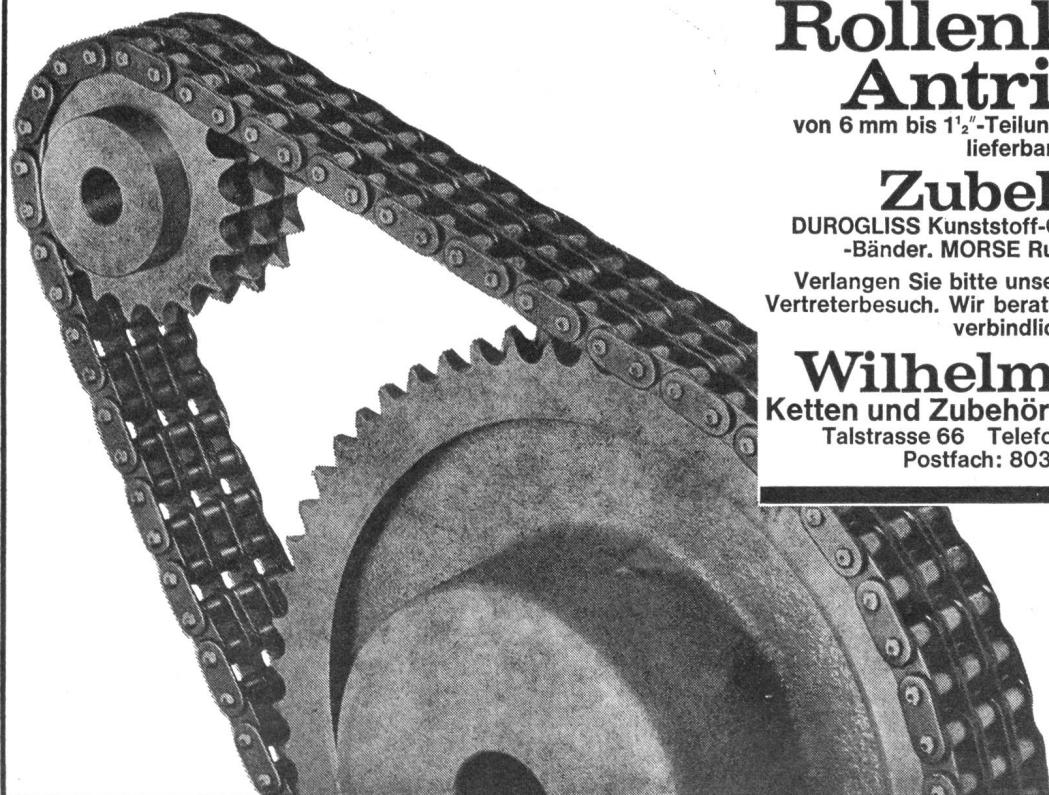
auch andere  
Modelle  
liefern wir Ihnen  
preisgünstig

**WILD AG ZUG**  
**6301 ZUG**  
**042 21 58 58**

**WILD**  
**ZUG**

Verlangen Sie unverbindliche  
Beratung und Vorführung

**WIPPERMANN**



## Präzisions- Rollenketten Antriebe

von 6 mm bis 1 1/2"-Teilung sofort ab Lager  
lieferbar.

### Zubehör

DUROGLISS Kunststoff-Gleitschienen und  
-Bänder. MORSE Rutsch-Naben.

Verlangen Sie bitte unseren Katalog oder  
Vertreterbesuch. Wir beraten Sie jederzeit un-  
verbindlich.

**Wilhelm Plüss**  
Ketten und Zubehör • 8001 Zürich  
Talstrasse 66 Telefon 051/27 27 80  
Postfach: 8039 Zürich

+GF+

Brugg

Wir suchen in unser **Ersatzteilbüro** der Abteilung Webmaschinen einen aufgeschlossenen

**Schlosser**

oder

**Mechaniker**

der Freude hat, eine administrative Tätigkeit zu übernehmen. Die Aufgabe ist recht vielseitig und schliesst einen engen Kontakt mit Verkauf, Technischem Büro, Magazinen und der Werkstatt ein.

Interessenten, die ihre maschinenbaulichen Kenntnisse bei der Behandlung von Kunden-Ersatzteilbestellungen einsetzen möchten, sind gebeten, unserer Personalabteilung eine Kurzofferte zur Einleitung eines persönlichen Gespräches zukommen zu lassen.

**Georg Fischer AG. Brugg**

Wir suchen in unsere moderne Weberei (Neubau) einen tüchtigen und zuverlässigen

**Webermeister**

Ein Fachmann, welcher es schätzt, neben guter Entlohnung und fortschrittlicher Sozialleistung in einem angenehmen Betriebsklima zu arbeiten, wird gebeten, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**E. Schaufelberger AG**  
**Mech. Weberei, Oberdorfstrasse 33**  
**8810 Horgen, Tel. 051 / 82 48 26**



# Heberlein

Zur Bearbeitung eines vielseitigen Aufgabengebietes, welches das Erstellen von Strick- und Wirkmustern, die Durchführung von Versuchen zur Beurteilung neuer Garntypen sowie die technische Kundenberatung umfasst, suchen wir einen

**Strickerei-  
Wirkereitechniker**

Wenn Sie nebst Ihrer Fachschulausbildung Richtung Strickerei/Wirkerei bereits einige Praxis in einem Rundstrickbetrieb erworben haben, wird Sie diese selbständige Tätigkeit in unserer Abteilung HELANCA-Merchandising sicher interessieren.

Anlässlich einer persönlichen Besprechung werden wir Sie gerne über die offene Position und unsere neuzeitlichen Anstellungsbedingungen orientieren. Bitte schreiben oder telefonieren Sie an unsere Personalabteilung.



Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil, Telephon 074 / 7 13 21, freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.

Wir sind ein bedeutendes

**Unternehmen der  
Heimtextilienfabrikation**

und suchen einen jungen, initiativen

**Textilkaufmann für unsere  
Exportabteilung**

die auf Grund unserer bisherigen Erfolge weiter entwickelt werden soll.

- Beherrschen Sie Deutsch, Französisch, Englisch und eventuell Italienisch in Wort und Schrift?
- Wollen Sie in einem Team intensiv am Ausbau dieser Abteilung mitarbeiten?

Wenn ja, bieten wir Ihnen ein den Anforderungen entsprechendes Salär, gute Sozialleistungen und äusserst interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Bitte richten Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die wir mit aller Diskretion behandeln, an

**Adolphe Bloch Söhne AG**  
**Zypressenstrasse 76, 8040 Zürich**  
**Telephon 051 / 25 66 36**

Mittelgrosses, auf dem Markt gut eingeführtes **Schweizer Unternehmen für Textilmaschinenzubehör** in der Nähe von Rapperswil am Zürichsee sucht zur

## **Beratung von Spinnereibetrieben**

in Europa und Uebersee einen

# **Reise-Ingenieur**

Unser Unternehmen befindet sich in einer soliden Expansionsphase. Wir erschliessen neue Märkte und verstärken unsere Bemühungen in den bestehenden Absatzgebieten.

Unser neuer Reise-Ingenieur würde deshalb je nach Bedarf in verschiedenen Ländern wirksam sein. Seinen Einsatz können wir auch zum Teil nach seinen bisherigen Kenntnissen und Erfahrungen richten.

Im Idealfall sind Sie Spinnereimeister oder Kaufmann mit einem Abschluss an einer Textilfachschule. Die englische und deutsche Sprache müssen Ihnen für mündlichen Gebrauch geläufig sein. Ausserdem sollten Sie französisch oder italienisch sprechen. Verkaufserfahrung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

In Ihrer Aufgabe sind Sie sehr selbständig, und Sie können durch Ihre Tätigkeit auch wesentlich zur weiteren Entwicklung und zum Erfolg des Unternehmens beitragen. Entsprechend entrichten wir Ihnen ein gutes Leistungssalär und unterstützen Ihre Tätigkeit durch eine enge und freundliche Zusammenarbeit.

Wenn Sie eine solche Aufgabe anspricht, erbitten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und handschriftlichem Brief sowie Zeugniskopien an den unterzeichneten Personalberater. Auf telefonische Anfrage erteilt er Ihnen auch gerne weitere Auskünfte.

**Dr. A. Gaugler**  
Alfred-Escher-Strasse 26  
8002 Zürich  
Telephon 051/36 16 36, Montag bis Freitag 11 – 12 und 16 – 18 Uhr

Inseraten-Kennnummer 131



**Legen Sie Wert auf eine verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit?** Dann finden Sie in unserem fortschrittlichen Unternehmen die Ihren Wünschen entsprechende Stelle als **Saalmeister**

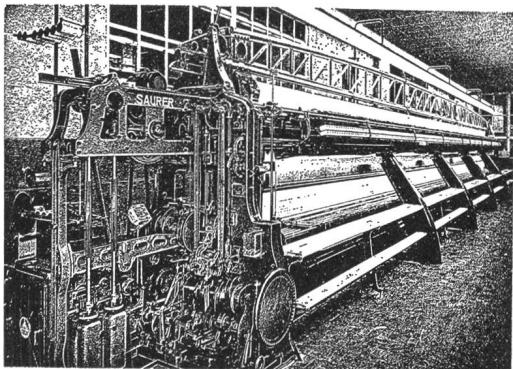
Falls Sie glauben, die notwendigen fachlichen und menschlichen Fähigkeiten mitzubringen (auch wenn Sie heute als gutausgewiesener Webermeister tätig sind), um einem weitgehend selbständigen Zweigbetrieb unserer modernen Automatenweberei (ohne Vorwerk) vorzustehen, so erwarten wir gerne Ihren Anruf.

Wir bieten zeitgemäss Anstellungsbedingungen wie gute, der Stellung entsprechende Entlohnung, auf Wunsch moderne Betriebswohnung, Pensionskasse usw.

# **AG SPÖRRI + CO**

**Webereien, Rütistrasse 10, 8636 Wald ZH**  
Telephon 055/9 17 21 oder ausserhalb der Geschäftszeit 055/9 14 57

# SAURER



Für unsere  
**Stickmaschinen-Verkaufsorganisation**  
suchen wir einige

## Verkaufs-Ingenieure

im Aussendienst

### Einsatzgebiet:

Die ganze Welt. Wir exportieren unsere Stickmaschinen in über 50 Länder.

### Geboten werden:

Nach gründlicher Ausbildung innerhalb der Firma und Eignung für den Verkauf

- sehr interessante, vielseitige Tätigkeit
- selbständiges Arbeitsfeld
- ausgedehnte Auslandreisen
- gute Zukunftsperspektiven

Unsere neuen Mitarbeiter sollen neben der Beherrschung von Fremdsprachen, angenehme Umgangsformen, Einsatzfreude, Initiative und Ausdauer besitzen.

Bewerber mit einer Ausbildung an der Stickfachschule sowie Erfahrung in der Stickereibranche werden gebeten, eine Kontaktanfrage mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennzeichen «TV Aussendienst» einzusenden an die



Personaldirektion

Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 91 11



Conrad  
Munzinger  
& Cie AG  
Filztuchfabrik  
CH 4600 Olten

## Zeitstudien

Sind Sie Refa - Fachmann oder haben Sie sich an Kursen des SVBF weitergebildet? Wenn ja, dann sind Sie der richtige Mann für uns.

Zur Zeit reorganisieren wir unsere Produktionsabteilungen. Bei Eignung steht Ihnen die Position eines Abteilungsleiters offen. – Gerne erwarten wir Ihre Offerte oder Ihren Anruf (062 32 62 62)

Wir suchen für die Schweiz einen  
guteingeführten

## Verkaufsrepräsentanten

der unsere leistungsstarken OFFILAN-Artikel  
sowie DINNER-STAR-Tischdecken mit wasch-  
festem Fleckschutz verkauft.

Interessenten wollen ihre Bewerbung bitte  
richten an



Spinnerei & Weberei Offenburg  
D-785 Lörrach, Postfach 139

Für unser **textiltechnisches Labor** suchen wir

## Laboranten(in)

mit entsprechender Ausbildung oder Erfahrung  
auf dem Gebiet der Materialuntersuchung und  
Qualitätskontrolle (Reissfestigkeits-, Dehnungs-,  
Drehungs-, Titerprüfungen usw.).

Gerne erwarten wir Ihre Offerte oder einen  
Telephonanruf zwecks persönlicher Kontakt-  
nahme.



**ZWICKY & CO.**  
Nähseiden- und Nähfadenfabrik  
8304 Wallisellen ZH  
Telephon 051/93 24 11, intern 280



Wegen bevorstehender Pensionierung unseres

## CHEF-TEXTILENTWERFERS

Druck und Phantasiegewebe

suchen wir einen entsprechend ausgebildeten Nach-  
folger.

Ihre Aufgabe umfasst die Gestaltung einer anspruchs-  
vollen Kollektion in Feingeweben für Lingerie, Blusen  
und Herrenhemden in Zusammenarbeit mit der Ge-  
schäftsleitung und unserer Weberei.

Wenn Sie modisch aufgeschlossen und begeisterungs-  
fähig sind sowie an flotter Teamarbeit Freude haben,  
können Sie sich in kurzer Zeit eine Lebensposition  
aufbauen, die auch entsprechend dotiert ist.

Wir wohnen in landschaftlich schöner Gegend mit ge-  
ordneten Schulverhältnissen und vielen kulturellen und  
sportlichen Möglichkeiten.

Telephonische Anfragen und Kurzofferten erbeten an

**BAERLOCHER & CO.**  
Fabrikation und Export von modischen Feingeweben  
9424 RHEINECK SG  
Telephon 071/44 22 52-54

Junger

## Webereifachmann

sucht neuen Wirkungskreis als Obermeister  
oder als Assistent des Webereileiters.

- Webereipraxis in Tuch-, Seiden- und Baumwollweberei
- Erfahrungen in Menschenführung
- Fachschulbildung: Webermeister

Offerten unter Chiffre 1021 Zi an **Orell Füssli-**  
**Annoncen, 8022 Zürich**

# KRIESEMER

Wir sind ein bedeutendes Markenunternehmen der Damenoberbekleidungsbranche.

Nach Uebereinkunft suchen wir einen tüchtigen, initiativen

## Disponenten und Sachbearbeiter

des internen Einkaufs

### Aufgabenbereich:

- Bereitstellung der Stoffe und Zutaten für die Fabrikationsabteilungen
- Bearbeitung der Aufträge an Lieferanten, Ausrüstungen und Druckereien
- Lagerbewirtschaftung
- Zusammenarbeit mit der AVOR und dem Betriebsleiter für die Fabrikationsplanung

Von unserem neuen Mitarbeiter erwarten wir eine solide kaufmännische Ausbildung, gründliche Kenntnisse der Textilbranche, Organisationstalent, Kenntnisse der französischen und wenn möglich der englischen Sprache. Idealalter 28 – 35 Jahre.

Wir bieten eine sehr gut honorierte Stelle, Personalversicherung, Fünftagewoche.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf unter «Disponent» an unsere Geschäftsleitung.

## W. KRIESEMER & CO. AG

Wassergasse 23 9001 St. Gallen Telephon 071/22 83 47

**Textilfachmann** für Weberei und Vorwerke wünscht sich neues verantwortungsvolles Arbeitsgebiet. Wenn Sie in Ihrem Betrieb eine initiative Persönlichkeit gesetzten Alters im Rang eines Obermeisters evtl. Saalmeisters oder gleichwertige Aufgaben benötigen, so nehmen Sie doch mit mir Kontakt auf. Ihre geschätzte Offerte erreicht mich unter Chiffre 978 Zr durch Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

Ehemaliger **Disponent und Kalkulator** der Seidenindustrie (Fabrikation) mit kaufmännischer Ausbildung -- Ende 60, aber noch rüstig -- sucht für dauernd passende Halbtagsbeschäftigung (vormittags) auf dem Platz Zürich. -- Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte unt. Chiffre 987 Za an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

# SULZER

In der Probeweberei unserer wird die erfolgreiche SULZER- Webmaschine getestet. Auch sind hier laufend spezielle Webversuche für Kunden durchzuführen.

Für diese Abteilung suchen wir einen selbständigen

## Vorwerk-Meister

mit Erfahrung in der Weberei oder im Weberei-Vorwerk sowie guten Materialkenntnissen. Die Absolvierung des Meisterkurses einer Textilfachschule wäre von Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung.

Interessenten wollen sich bitte telephonisch oder schriftlich mit unserem Personalbüro für technische Angestellte (Telephon 052/81 38 92) in Verbindung setzen. Kennziffer 6415

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur

## STOFFEL AG

Wir suchen für unsere Produktionsbetriebe einen

### Mitarbeiter im Personaldienst

für die Rekrutierung, den Einsatz, die Ausbildung, Weiterbildung und Betreuung des Personalsektors. Er soll dieses Gebiet nach modernsten Gesichtspunkten neu konzipieren und ausbauen.

Voraussetzungen für diese verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe sind:

kaufmännische, technische oder pädagogische Ausbildung und entsprechende Tätigkeit, Organisationstalent, Befähigung zu zielstrebiger, systematischer Arbeit, Freude am Ausbildungswesen, bestimmtes und taktvolles Auftreten, Beherrschung der italienischen Sprache. Gute Englischkenntnisse erwünscht.

Wir bieten eine angenehme Zusammenarbeit, entsprechende finanzielle Bedingungen, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Arbeitsort: Lichtensteig SG

Interessenten bitten wir um die Zusendung der üblichen Unterlagen an

**STOFFEL AG, Personalabteilung**  
**Rosenbergstrasse 20/22, 9001 St. Gallen**



Wir sind eine bekannte Fabrik für Textilmaschinen-Zubehör und exportieren unsere Webegesirre und Kettfadenwächter in alle Welt.

Als Mitarbeiter in unsere Verkaufsorganisation suchen wir einen jüngeren

### Textilkaufmann

der bereits einige Kenntnisse der Webereibranche besitzt. Ein gutes technisches Verständnis ist Voraussetzung zur erfolgreichen Einarbeitung in den Verkauf unserer Erzeugnisse. — Erwünscht sind ausserdem Fremdsprachenkenntnisse und eine gute kaufmännische Grundlage.

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an die Direktion der

**GROB+CO AG CH-8810 HORG**

Wir suchen zu raschmöglichen Eintritt tüchtige und gutausgewiesene

### Webermeister

zur selbständigen Führung einer Abteilung moderner Rüti-Automaten.

Wir bieten:

- interessante Arbeit
- gute Entlohnung
- fortschrittliche Sozialleistungen

Bitte treten Sie mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung.

**Weberi Sirnach, 8370 Sirnach TG**  
**Telephon 073/451 61**

Vielleicht haben Sie von unserer Firma schon gehört. Wir sind Spinn-Weber und fabrizieren Frottierwaren und Bettwäsche. Unsere Fabriken sind in Turbenthal, auf dem Lande, mit all seinen Vorteilen und doch nahe bei Winterthur und Zürich. Neue Wohnungen stehen zur Verfügung. Sie werden sich bei uns wohl fühlen.

Wir suchen einen

## Vorwerk-Meister

für unsere **Baumwollspinnerei** (neueste Rieter C1/1-Karderie). Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit

**Boller, Winkler & Co.**

Bruno Boller

**Spinnerei und Weberei**

8488 Turbenthal

Telephon 052/45 15 21

Für unsere modern eingerichtete Feinweberei suchen wir einen tüchtigen

## Schlichtermeister

auf Sucker-Maschine.

Es würde auch für einen erfahrenen Schlichtereigehilfen die Möglichkeit bestehen, sich entsprechend einzuarbeiten.

Wir bieten:

- eine gutbezahlte Dauerstelle
- zeitgemäße Arbeitsbedingungen
- gute Sozialleistungen
- Betriebswohnung

Interessierte Herren melden sich bitte unter Chiffre 44-50149 durch

**Publicitas AG, 8021 Zürich**



**Conrad  
Munzinger  
& Cie AG  
Filztuchfabrik  
CH 4600 Olten**

**Unsere  
Weberei  
braucht  
Schicht-  
meister!**

.... denn der Auftragseingang steigt. Schichtmeister ist bei uns ein interessanter und verantwortungsvoller Posten, da hier die breitesten und schwersten Webmaschinen der Schweiz stehen und unser Fabrikationsprogramm vielseitig und einzigartig ist. Sofern Sie die Tuchweberei kennen, sind Sie der ideale Mitarbeiter für uns. Wir bieten Ihnen nicht nur gute Entlohnung (Schichtarbeit lohnt sich bei uns !!), sondern zeigen unsren Mitarbeitern auch, dass wir sie als Menschen schätzen. Rufen Sie uns deshalb an (062 32 62 62). Unser Herr Uebelhard wird gerne mit Ihnen darüber sprechen.

Wir suchen jüngeren Textilfachmann als

## Chef der Arbeitsvorbereitung

Zusammen mit einigen Mitarbeitern soll er die Fabrikationstermine festsetzen, den Waren durchlauf durch die Abteilungen terminmässig überwachen und Lagerdispositionen treffen.

Die Stelle erfordert organisatorische Begabung, natürliche Autorität und einen ausgeprägten Sinn für Zusammenarbeit.

Interessenten bitten wir um Einreichung ihrer Offerte mit den üblichen Unterlagen an unsere Direktion.



**ZWICKY & CO.**  
Nähseiden- und Nähfadenfabrik  
8304 Wallisellen ZH

Wir sind eine Bett-, Tisch- und Küchenwäsche verarbeitende Baumwoll- und Leinenweberei im Zürcher Oberland.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir

## Abteilungsmeister

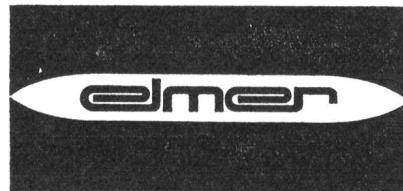
für unsere Sulzer-Webmaschinenabteilung.

Wir wünschen uns von Ihnen umfassende Kenntnisse im Webereisektor; für eine spezielle Ausbildung auf Sulzer-Webmaschinen sind wir besorgt.

Falls Sie die Arbeit in einem aufs modernste konzipierten Webereineubau interessiert, bitten wir um Kontaktnahme mit unserer Betriebsleitung, Herrn R. Fladt.



**AG Weberei Wetzikon, 8344 Bäretswil ZH**  
Telephon 051 / 78 42 73



Wir suchen für unsere modern eingerichtete Weberei einen jüngeren, gutausgewiesenen

## Webermeister

mit Erfahrung auf Rüti-Webmaschinen in Baumwoll-, Misch- und Syntheticgeweben.

Wenn Sie glauben, dass Sie für diesen Posten die nötigen Voraussetzungen erfüllen, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald ZH**  
Telephon 055 / 9 11 91

**Nouveautés-Weberei** in der Nähe von Zürich sucht jungen, dynamischen

## Textiltechniker

oder

## Textildisponenten

der als erster Mitarbeiter des Chefkreateurs bei der Erstellung der Kollektionen tatkräftig mitwirkt. Auf Grund Ihrer kreativen Fähigkeiten und Ihres modischen Flairs sollten Sie imstande sein, dieselben teilweise selbstständig zu gestalten.

Wir bieten zeitgemäßes Salär, Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Eintritt 1. Mai 1970 oder nach Vereinbarung.

Auf Ihre Kurzofferte oder Ihren telephonischen Anruf freut sich

**Stehli Seiden AG, 8912 Obfelden**  
Telephon 051 / 99 42 01, intern 45

# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



Modell Electronic  
20 Modelle für Jede  
Betriebsgrösse und  
jeden Arbeitsanfall

## Kleine Ursache – grosse Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Größen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. Im Textilbetrieb werden sämtliche **Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zellen-umdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere – mit ganzen oder auszugsweisen Texten.** Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei-, Färberei-, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertiglagerkarte usw.

Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Disposition- und Schnittzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!

Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters.

Generalvertretung für die Schweiz:  
Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstrasse 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG



Die erstklassigen,  
schweizerischen  
Hartpapierhülsen  
und -Spulen von

**ROB. HOTZ SÖHNE**  
8608 BUBIKON  
TEL. 055/495 66/67

elis